



**OFFICE HOURS:**

IC: Mon. 9:30 to 5:30; Tues. 2:00 to 5:30; Wed. 9:30 to 5:30; Thur. 2:00 to 5:30; 1st & 3rd Fri. 9:30 to 1:30  
2nd & 4th Fri. 9:30 to 5:30; 1st & 2nd Sunday 9:30 to 1:30 - SH: Tuesday & Thursday 9:30 to 1:00



**December/Diciembre 1/2 2018**

NECESITAMOS  
QUE NOS DES UNA  
**MANO**  
SUMATE COMO VOLUNTARIO

**NECESITAMOS  
VOLUNTARIOS**

Necesitamos voluntarios con disponibilidad para cubrir diversas tareas que lleva a cabo la parroquia. Existe especial necesidad en las siguientes áreas:

- **Ed. Rel.** Catequistas y ayudantes de catequistas, serán acompañados y entrenados.
- **Coro** - cantantes
- **Adoración** al Santísimo  
Miércoles de 9:30 am a 7:00 pm
- **Liturgia** – lectores, ministros, ujieres, sacristía, venta de veladoras
- **Eventos especiales** como: bodas, misas especiales, retiros, decorar la Iglesia, arreglar decorar y preparar el salón parroquial, mantener las flores de la Iglesia, 1ras comuniones, Confirmaciones
- **Acompañamiento:** poder llevar a personas que están confinadas en sus casas alguna vez al médico o hacer alguna compra, al banco o a donde necesiten ir.
- **Fotografos**– Alguien que le guste sacar fotos.

Para anotarse o hablar sobre ser voluntario por favor de llamar a la Oficina Parroquial al 269-621-3046 o [ic.hartfordchurch@gmail.com](mailto:ic.hartfordchurch@gmail.com)

**Thank you!!** To all our volunteers in both Parishes, that so generously give their time, money and efforts to keep alive Gods word, His teachings and loving service to our brothers & sisters .

**¡¡Gracias!!** A todos nuestros voluntarios en ambas parroquias, que generosamente dan su tiempo, dinero y esfuerzos para mantener viva la Palabra de Dios, sus enseñanzas y el servicio amoroso a nuestros hermanos.

**Thanksgiving dinner for our dear  
outbound parishioners**

**Thank you!** to all who helped make a better thanksgiving for our outbound brothers and sisters: buying, getting donations, cooking, preparing and delivering meals. Thank you also to all who donated to make this feast possible. May God bless you in a very special way!. A Special Thanks to the coordinators of the event: Mary & Andrew Muday, Reta Churchill and all their crew!!!

**Sacred Heart**

**Toys for Tots** boxes are in the entry at Sacred Heart. The Marines provide thousands of toys to both Bangor each year. This year they are focused on collecting toys for 13-16 year old. No child should be without a toy this Christmas. Please pray for a successful drive.

*Mary Burnside*



**DAUGHTERS OF MARY:**

**Christmas Ornament sale:** Many thanks to everyone who donated their items, time, and made purchases. We were able to raise \$450, which will be donated to the Sacred Heart building fund.

**Christmas Party:** Sunday, December 9, at 1:00 p.m. in the church hall. Please bring a dish to pass and a gift to exchange! Immaculate Conception ladies are invited to join us for singing, enjoying good food, and merriment!

**Christmas Cookie Bake Sale:** Our annual bake sale will take place on Sunday, December 16. Decorated cookies for sorting should be brought to the church kitchen on Saturday at noon. Otherwise you can bring your baked items with you on Sunday morning.

*When you replace "Why is this happening to me" with "what is God trying to show me" everything changes.*

*Diane Berry*



Following Our lady's request to pray the Rosary for world peace, we want to invite you to join us to pray the rosary after the daily mass.

**Right to Life of VBC** meet the first Monday of each month at Sacred Heart Parish from 7 pm to 8pm. All are welcome to attend.

**Prayer Group** Mondays 7 pm to 8:30 pm. Come join us. For prayer requests call Mary Chihan at 427-5030 or Lois Towne at 657-4583.

**Men's Group** meets Saturday at 7.30 am at Sacred Heart

**Rel. Ed** Sundays 8.45 to 10:05 at Sacred Heart

**Boy Scouts** Tuesdays 7PM

**Christian Service** 3rd Thursday of the month luncheon for Foster care area.

**St Vincent DePaul**  
Nov. 11 and Dec. 9th after mass

**AAA** Wednesdays 7:00 PM

**Thrift Store** downtown open 9:00AM to 4PM every Friday & Saturday

**Food Pantry** Open every Thursday 1PM to 4PM.

**50 plus Pot Luck**  
3rd Monday of each month at 12:00 noon.

**Cenacle to Our Lady of  
Guadalupe** 1<sup>st</sup> Saturday of every month at 9:00 a.m. in the church.



The annual  
**DAUGHTERS  
OF MARY**

Christmas Party will be held at the Sacred Heart Church Hall on Sunday, December 9, at 1:00 pm Please mark your calendars!

*Diane Berry*



**Sacred Heart  
Religious Ed.**

Religious Education Classes are Sundays from 8:45 to 10:05 am. DRE- **Jerry Vorva:** 269-214-8858. We are looking forward to an exciting adventure in our faith.

*God Bless*



As members of our catholic church, let's keep in mind our pledge for the Bishop's Annual Appeal. The Diocesan need through the BAA is to help further the mission of

the Church and bring the Love of Jesus through faith formation programs, hope-filled family resources or an offer of a charitable outreach. We take our responsibility seriously to use well the monetary gifts given through the BAA for the ultimate purpose of building God's Kingdom here in the Diocese of Kalamazoo. **Let's meet our parish goal!**

Como miembros de nuestra iglesia católica, tengamos en cuenta nuestra promesa a la Campaña Anual del Obispo. La necesidad diocesana a través del BAA es ayudar a promover la misión de la Iglesia y llevar el Amor de Jesús a través de programas de formación en la fe, recursos familiares llenos de esperanza u oferta de asistencia social. Tomamos en serio nuestra responsabilidad de usar bien los dones monetarios otorgados a través de la BAA con el fin último de construir el Reino de Dios aquí en la Diócesis de Kalamazoo. **! Alcancemos nuestra meta parroquial!**

## Advent Adviento

A time of Repentance, Penance and Renewal / Tiempo de Arrepentimiento, penitencia y renovación.



The Presence is a Eucharistic centered retreat that includes lively music, EUCHARISTIC ADORATION, inspiring talks, sharing faith, personal testimonies, and more!  
Cpme see Sister Helena Burns, full Armor Band, AND JESUS!!!

February 22-24, 2019  
Cost \$90

Eucharistic

Wednesdays

9:00am to 7:00pm

Miercoles

Adoration

9:00am a 7:00pm

### Quilt prayer blanket group

There is a quilt prayer blanket group being started by some volunteer lady's at Immaculate Conception. If you sew and want to help please call the office and we will put you in contact with them. They are making lap prayer blankets for the shut-ins and sick of the parishes.

## RESERVEMOS EL DIA

### RESERVE THE DAY

#### DECEMBER / DICIEMBRE

#### Friday/Viernes Dec. 7

6:00 pm: Immaculate Conception Vigil At Sacred Heart

6:00 pm: Vigilia Inmaculada Concepcion en Sagrado Corazon.

#### Saturday/Sabado Dec. 8

9:00 am: Immaculate Conception Mass (bilingual) w/ breakfast - IC

9:00am: Misa Bilingue Inmaculada Concepcion Con desayuno IC

4:00 pm: Sunday reg. Vigil Mass IC

4:00 pm: Vigilia misa del domingo IC

5:30pm: **Movie night** , "The Nativity" Sloppy Joes & Chips, desserts and drinks. Kids can Bring sleeping bags and Pillows to lay down and watch the movie!!

5:30pm: **Noche de Cine "La Natividad"** habrá Sloppy Joes y papas fritas, postres, bebidas. Los niños pueden traer frazadas, bolsas de dormir y almohadas para acostarse en el piso a ver la película.

#### Wednesday 12

Our Lady of Guadalupe

4:00am: Mañanitas w/ breakfast- IC

5:30pm: Procession arrives

5:30pm: Rosary

6:00pm: Mass with Bishop Bradley

7:15pm: Social Gathering

#### Miercoles 12

Ntra Sra. De Guadalupe

4:00am: Mañanitas c/ desayuno- IC

5:30pm: llega la procesion

5:30pm: Rosario

6:00pm: Misa con el Obispo Bradley

7:15pm: Convivio

#### Saturday/Sabado 15

•Bake sale after the 4:00pm Mass

•Venta de reposteria al terminar la misa de 4:00 pm

#### Sunday/Domingo16

•Bake sale after 8:30 and 12:00 mass

•Venta de reposteria despues de la misa de 8:30 y 12:00

•Rel. Ed Breakfast / Desayuno de Ed. Religiosa

*Encuentro Comunitario todos los domingos Fellowship every Sunday*



Coffee & doughnuts after de 8:30 am Mass—Café y donas al terminar la misa de 8:30 am

Lunch sale after the noon mass—Venta de Comida terminando la misa de 12:00

## Religious Education

The schedule for December classes are: **December 2, 9** there will be class **December 8:** Mass at 9 AM with a Parish breakfast. Please attend. The Immaculate Conception is a holy day of obligation.

**December 12:** The feast of Our Lady of Guadalupe is not a holy day but a very special day for our parish. Bishop Bradley will be celebrating mass at 6 PM with dinner following for parishioners.

**December 16:** last class until January 13 There will be a breakfast after the 8:30 AM mass on the 16th to celebrate the Christmas holiday in the church hall. All are invited to attend

#### December 15 and 16

Bake and craft sale to benefit the religious education classes. We hope to be able to supply bibles for the middle and high school classrooms. Please be generous. To participate bring bakery goods (home baked or from a bakery) to the church before the 4 PM Saturday mass or the 8:30 AM Mass. All will be sold after the 4PM Saturday Mass, the 8:30 AM Mass and the 12 Noon mass on December 15 and 16. Let's make this a success.

## Educación religiosa

Las clases en diciembre seran:

**2 y 9 de diciembre** habrá clase.

**8 de diciembre:** Misa a las 9 AM con desayuno para la parroquia. Por favor, asistan. La Inmaculada Concepción es día de precepto.

**12 de diciembre:** Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe. No es día de precepto pero si un día muy especial para nuestra parroquia. El Obispo Bradley celebrará la misa a las 6 PM y al terminar habra cena.

**16 de diciembre:** última clase hasta el 13 de enero. Ese día habrá un desayuno después de la misa de las 8:30 AM para celebrar las vacaciones de Navidad en el salón parroquial. Todos están invitados a asistir

#### 15 y 16 de diciembre

Venta de repostería y artesanía en beneficio de las clases de educación religiosa. Esperamos poder suministrar biblias para los salones de clase de secundaria y preparatoria. Por favor sea generoso Para participar, traiga productos de panadería (horneados en casa o de una panadería) a la iglesia antes de la misa del sábado a las 4:00 p.m. o la misa a las 8:30 a.m. Todos se venderán después de la misa del sábado a las 4:00 p.m., a la misa a las 8:30 a.m. Misa el 15 y 16 de diciembre. Hagamos de esto un éxito.

